

Úradný vestník

Európskej únie

L 311



Slovenské vydanie

Právne predpisy

Zväzok 55

10. novembra 2012

Obsah

II Nelegislatívne akty

NARIADENIA

Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 1052/2012 z 9. novembra 2012, ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny..... 1

ROZHODNUTIA

2012/696/EÚ:

- ★ **Rozhodnutie Komisie zo 6. novembra 2012, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2012/88/EÚ o technickej špecifikácii interoperability týkajúcej sa subsystémov riadenia-zabezpečenia a návštenia transeurópskeho železničného systému [oznámené pod číslom C(2012) 7325] ⁽¹⁾ 3**

2012/697/EÚ:

- ★ **Vykonávacie rozhodnutie Komisie z 8. novembra 2012 o preventívnych opatreniach proti zavlečeniu rodu *Pomacea* (Perry) do Únie a proti jeho rozšíreniu v Únii [oznámené pod číslom C(2012) 7803] 14**

Cena: 3 EUR

(¹) Text s významom pre EHP

SK

Akty, ktoré sú vytlačené obyčajným písmom, sa týkajú každodennej organizácie poľnohospodárskych záležitostí a sú spravidla platné len obmedzený čas.

Názvy všetkých ostatných aktov sú vytlačené tučným písmom a je pred nimi hviezdička.

II

(Nelegislatívne akty)

NARIADENIA

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 1052/2012

z 9. novembra 2012,

ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov) ⁽¹⁾,so zreteľom na vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 543/2011 zo 7. júna 2011, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1234/2007, pokiaľ ide o sektory ovocia a zeleniny a spracovaného ovocia a zeleniny ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 136 ods. 1,

keďže:

(1) Vykonávacím nariadením (EÚ) č. 543/2011 sa v súlade s výsledkami Uruguajského kola mnohostranných obchodných rokovaní ustanovujú kritériá, na základe

ktorých Komisia stanovuje paušálne hodnoty na dovoz z tretích krajín, pokiaľ ide o výrobky a obdobia uvedené v časti A prílohy XVI k uvedenému nariadeniu.

(2) Paušálne dovozné hodnoty sa vypočítajú každý pracovný deň v súlade s článkom 136 ods. 1 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011, pričom sa zohľadnia premenlivé každodenné údaje. Toto nariadenie by preto malo nadobudnúť účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Paušálne dovozné hodnoty uvedené v článku 136 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011 sú stanovené v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 9. novembra 2012

Za Komisiu
v mene predseduJosé Manuel SILVA RODRÍGUEZ
generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1.⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 157, 15.6.2011, s. 1.

PRÍLOHA

Paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny

(EUR/100 kg)

| Číselný znak KN | Kód tretej krajiny ⁽¹⁾ | Paušálna dovozná hodnota |
|---|-----------------------------------|--------------------------|
| 0702 00 00 | AL | 43,1 |
| | MA | 41,1 |
| | MK | 30,8 |
| | TR | 65,0 |
| | ZZ | 45,0 |
| 0707 00 05 | AL | 37,9 |
| | EG | 140,2 |
| | TR | 129,4 |
| | ZZ | 102,5 |
| 0709 93 10 | TR | 118,9 |
| | ZZ | 118,9 |
| 0805 20 10 | PE | 72,2 |
| | ZA | 162,0 |
| | ZZ | 117,1 |
| 0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90 | AR | 96,7 |
| | HR | 44,2 |
| | PE | 42,6 |
| | TR | 64,9 |
| | UY | 101,2 |
| | ZA | 170,7 |
| | ZZ | 86,7 |
| 0805 50 10 | AR | 60,7 |
| | TR | 86,0 |
| | ZA | 91,4 |
| | ZZ | 79,4 |
| 0806 10 10 | BR | 273,9 |
| | LB | 256,9 |
| | PE | 287,4 |
| | TR | 154,1 |
| | US | 313,6 |
| | ZZ | 257,2 |
| 0808 10 80 | CA | 157,0 |
| | CL | 151,5 |
| | CN | 89,5 |
| | MK | 34,4 |
| | NZ | 150,1 |
| | ZA | 138,0 |
| 0808 30 90 | ZZ | 120,1 |
| | CN | 50,5 |
| | TR | 122,7 |
| | ZZ | 86,6 |

⁽¹⁾ Nomenklatúra krajín stanovená nariadením Komisie (ES) č. 1833/2006 (Ú. v. EÚ L 354, 14.12.2006, s. 19). Kód „ZZ“ znamená „iného pôvodu“.

ROZHODNUTIA

ROZHODNUTIE KOMISIE

zo 6. novembra 2012,

ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2012/88/EÚ o technickej špecifikácii interoperability týkajúcej sa subsystémov riadenia-zabezpečenia a návštenia transeurópskeho železničného systému

[oznámené pod číslom C(2012) 7325]

(Text s významom pre EHP)

(2012/696/EÚ)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2008/57/ES zo 17. júna 2008 o interoperabilite systému železníc v Spoločenstve⁽¹⁾, a najmä na jej článok 6 ods. 1 druhý pododsek,

keďže:

- (1) Európska železničná agentúra vydala 16. apríla 2012 odporúčanie ERA/REC/03-2012/ERTMS. Toto rozhodnutie vychádza z uvedeného odporúčania.
- (2) Odvetvie požiadalo o vytvorenie doplnkových funkcií pre európsky systém riadenia železničnej dopravy/európsky systém riadenia vlakov (ďalej len „ERTMS/ETCS“) s cieľom uľahčiť rýchle zavedenie systému ETCS na existujúcich konvenčných tratiach a tieto funkcie boli vymedzené v memorande o porozumení, ktoré v júli 2008 podpísala Európska komisia s odvetvovými združeniami. Týmto rozhodnutím by sa tieto doplnkové funkcie mali zahrnúť do nového základného radu špecifikácií nazývaného „základná špecifikácia 3“, ktorú žiadatelia môžu v plnej miere uplatňovať namiesto špecifikácie ERTMS/ETCS stanovenej rozhodnutím Komisie 2012/88/EU z 25. januára 2012 o technickej špecifikácii interoperability týkajúcej sa subsystémov riadenia-zabezpečenia a návštenia transeurópskeho železničného systému⁽²⁾ (posledná verzia základnej špecifikácie 2 známa aj ako 2.3.0d). Podstatnou črtou základnej špecifikácie 3 je to, že vlaky vybavené systémom ERTMS/ETCS spĺňajúcim požiadavky základnej špecifikácie 3 by mali byť schopné prevádzky aj na tratiach so systémom ERTMS/ETCS spĺňajúcim požiadavky základnej špecifikácie 2 bez toho, že by systém ERTMS/ETCS spôsoboval akékoľvek dodatočné technické alebo prevádzkové obmedzenia. Takisto by malo byť možné nakonfigurovať na tratiach základnú špecifikáciu 3 a tým zabezpečiť kompatibilitu

s vlakmi vybavenými systémom ERTMS/ETCS spĺňajúcim požiadavky základnej špecifikácie 2 (využívaním iba funkcií verzie 2.3.0d). Základná špecifikácia 3 tiež uzatvára otvorené body systému ERTMS/ETCS, ako sú brzdné krivky a ergonomické aspekty rozhrania DMI.

- (3) Všeobecne sa uznáva, že špecifikácie základnej špecifikácie 2 zostávajú stabilné od prijatia rozhodnutia Komisie 2008/386/ES z 23. apríla 2008, ktorým sa upravuje príloha A k rozhodnutiu 2006/679/ES o technickej špecifikácii interoperability týkajúcej sa subsystému riadenia/prikazov a signalizácie transeurópskej konvenčnej železničnej sústavy a príloha A k rozhodnutiu 2006/860/ES o technickej špecifikácii interoperability týkajúcej sa subsystému riadenia, zabezpečenia a návštenia systému transeurópskych vysokorýchlostných železníc⁽³⁾. Preto by malo byť možné používať ich aj naďalej. V prípade vozidlového systému ERTMS/ETCS sa však musia používať revidované skúšobné špecifikácie (uvedené v indexoch 37b a 37c tabuľky A2 v prílohe A). Navyše keďže základná špecifikácia 3 uzatvára niekoľko otvorených bodov, mala by implementácia základnej špecifikácie 2 v prípade týchto bodov vychádzať z príslušných špecifikácií základnej špecifikácie 3 uvedených v prílohe A.
- (4) Európska železničná agentúra zrevidovala špecifikácie systému ERTMS pre globálny systém pre mobilnú komunikáciu v železničnej prevádzke (GSM-R) (uvedený v indexoch 32, 33, 34 a 65 tabuľky A 2 v prílohe A). Revidované špecifikácie nemenia požiadavky, ale stanovujú jasnú a jednoznačnú klasifikáciu existujúcich povinných požiadaviek uvedených v dokumentoch Európskej integrovanej rozšírenej rádiové siete (EIRENE), čím uľahčujú proces certifikácie, posudzovania zhody a overovania.
- (5) Pokiaľ ide o špecifikácie označené v prílohe A tabuľke A-2 ako „vyhradené“, memorandum o porozumení medzi Európskou komisiou, Európskou železničnou agentúrou a európskymi železničnými odvetvovými združeniami týkajúce sa posilnenia spolupráce pri riadení ERTMS podpísané 16. apríla 2012 obsahuje ustanovenia, vrátane časového plánu Európskej železničnej agentúry, ktorými

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 191, 18.7.2008, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 51, 23.2.2012, s. 1.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 136, 24.5.2008, s. 11.

sa zabezpečuje, aby sa validovali špecifikácie skúšok a špecifikácie označené ako „vyhradené“ boli v patričnom čase doplnené.

- (6) Rozhodnutie 2012/88/EÚ by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.
- (7) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného v súlade s článkom 29 ods. 1 smernice 2008/57/ES,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Rozhodnutie 2012/88/EÚ sa mení a dopĺňa takto:

1. Článok 6 sa vypúšťa.
2. Vkladá sa tento článok:

„Článok 6a

Pri implementácii TSI stanovenej v prílohe III k tomuto rozhodnutiu sa použije jeden z dvoch súborov špecifikácií uvedených v tabuľke A-2 prílohy A. Špecifikácie úrovne

základnej špecifikácie 3 sa zachovávajú s cieľom zabezpečiť, aby sa vlaky vybavené ERTMS/ETCS v súlade so základnou špecifikáciou 3 mohli prevádzkovať na tratiach s ERTMS/ETCS v súlade so základnou špecifikáciou 2 bez dodatočných technických alebo prevádzkových obmedzení.“

3. Príloha A sa nahrádza prílohou I k tomuto rozhodnutiu.
4. Príloha G sa nahrádza prílohou II k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie sa uplatňuje od 1. januára 2013.

Článok 3

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli 6. novembra 2012

Za Komisiu
Siim KALLAS
podpredseda

PRÍLOHA I

„PRÍLOHA A

Odkazy na dokumenty

Pre každý odkaz na dokument uvedený v základných parametroch (kapitola 4 tejto TSI) uvádza nasledujúca tabuľka príslušné povinné špecifikácie prostredníctvom indexu v tabuľke A-2.

Tabuľka A 1

| Odkaz na dokument v kapitole 4 | Číslo indexu (pozri tabuľku A 2) | Odkaz na dokument v kapitole 4 | Číslo indexu (pozri tabuľku A 2) |
|--------------------------------|----------------------------------|--------------------------------|----------------------------------|
| 4.1 | | 4.2.4 c | 67 |
| 4.1a | 1,4 | 4.2.4 d | 68 |
| 4.1b | 32 | 4.2.4 e | 73, 74 |
| 4.1c | 3 | 4.2.4 f | 32, 33 |
| | | 4.2.4 g | 48 |
| 4.2.1 | | 4.2.4 h | 69, 70 |
| 4.2.1 a | 27, 78 | 4.2.4 j | 71, 72 |
| 4.2.1 b | 28 | 4.2.4 k | 75, 76 |
| | | | |
| 4.2.2 | | 4.2.5 | |
| 4.2.2.a | 14 | 4.2.5 a | 64, 65 |
| 4.2.2.b | 1,4, 13, 15, 60 | 4.2.5 b | 10, 39, 40 |
| 4.2.2.c | 31, 37b, c, d | 4.2.5c | 19, 20 |
| 4.2.2.d | 18, 20 | 4.2.5 d | 9, 43 |
| 4.2.2.e | 6 | 4.2.5 e | 16, 50 |
| 4.2.2.f | 7 | | |
| | | 4.2.6 | |
| 4.2.3 | | 4.2.6 a | 8, 25, 26, 36 c, 49, 52 |
| 4.2.3 a | 14 | 4.2.6 b | 29, 45 |
| 4.2.3 b | 1,4, 13, 15, 60 | 4.2.6 c | 46 |
| 4.2.3 c | 31, 37 b, c, d | 4.2.6 d | 34 |
| 4.2.3 d | 18, 21 | 4.2.6 e | 20 |
| | | 4.2.6 f | 44 |
| | | | |
| 4.2.4 | | 4.2.7 | |
| 4.2.4 a | 64, 65 | 4.2.7 a | 12 |
| 4.2.4 b | 66 | | |

| Odkaz na dokument v kapitole 4 | Číslo indexu (pozri tabuľku A 2) | Odkaz na dokument v kapitole 4 | Číslo indexu (pozri tabuľku A 2) |
|--------------------------------|----------------------------------|--------------------------------|----------------------------------|
| 4.2.7 b | 62, 63 | 4.2.11 | |
| 4.2.7 c | 34 | 4.2.11 a | 77 (oddiel 3.2) |
| 4.2.7 d | 9 | | |
| 4.2.7 e | 16 | 4.2.12 | |
| | | 4.2.12 a | 6, 51 |
| 4.2.8 | | | |
| 4.2.8 a | 11, 79 | 4.2.13 | |
| | | 4.2.13 a | 32, 33, 51, 80 |
| 4.2.9 | | | |
| 4.2.9 a | 23 | 4.2.14 | |
| | | 4.2.14 a | 5 |
| 4.2.10 | | | |
| 4.2.10 a | 77 (oddiel 3.1) | 4.2.15 | |
| | | 4.2.15 a | 38 |

Špecifikácie

Použije sa jeden z dvoch súborov špecifikácií uvedených v tabuľke A-2 tejto prílohy.

Dokumenty, na ktoré sa odkazuje v špecifikácii uvedenej v tabuľke A-2, sa považujú za dokumenty, ktorých povaha je iba informatívna, pokiaľ sa v tabuľke A-2 neuvádza inak.

Poznámka: Špecifikácie, pri ktorých je v tabuľke A-2 uvedené „vyhradené“, sú tiež v zozname v prílohe G uvedené ako otvorené body, ak je potrebné, aby sa v rámci oznámenia vnútroštátnych pravidiel uzavreli zodpovedajúce otvorené body. Vyhradené dokumenty neuvedené ako otvorené body sú zamýšľané ako vylepšenia systému.

Tabuľka A 2

Zoznam povinných špecifikácií

| Indexové číslo | Súbor špecifikácií č. 1 (základná špecifikácia 2 systému ETCS a základná špecifikácia 0 systému GSM-R) | | | | Súbor špecifikácií č. 2 (základná špecifikácia 3 systému ETCS a základná špecifikácia 0 systému GSM-R) | | | |
|----------------|---|---|--------|----------|---|------------------------------------|--------|----------|
| | Odkaz na dokument | Názov špecifikácie | Verzia | Poznámky | Odkaz na dokument | Názov špecifikácie | Verzia | Poznámky |
| 1 | ERA/ERTMS/003204 | Špecifikácia funkčných požiadaviek systému ERTMS/ETCS | 5.0 | | zámerné vymazané | | | |
| 2 | zámerné vymazané | | | | zámerné vymazané | | | |
| 3 | UNISIG SUBSET-023 | Slovník pojmov a skratiek | 2.0.0 | | UNISIG SUBSET-023 | Slovník pojmov a skratiek | 3.0.0 | |
| 4 | UNISIG SUBSET-026 | Špecifikácia systémovej požiadavky | 2.3.0 | | UNISIG SUBSET-026 | Špecifikácia systémovej požiadavky | 3.3.0 | |

| Indexové číslo | Súbor špecifikácií č. 1 (základná špecifikácia 2 systému ETCS a základná špecifikácia 0 systému GSM-R) | | | | Súbor špecifikácií č. 2 (základná špecifikácia 3 systému ETCS a základná špecifikácia 0 systému GSM-R) | | | |
|----------------|---|--|--------|------------|---|---|--------|----------|
| | Odkaz na dokument | Názov špecifikácie | Verzia | Poznámky | Odkaz na dokument | Názov špecifikácie | Verzia | Poznámky |
| 5 | UNISIG SUBSET-027 | FFFIS Právne zariadenie na nahrávanie-nástroj snímania údajov | 2.3.0 | Poznámka 1 | UNISIG SUBSET-027 | FIS právne nahrávanie FIS | 3.0.0 | |
| 6 | UNISIG SUBSET-033 | FIS pre rozhranie človek-stroj | 2.0.0 | | ERA_ERTMS_015560 | Rozhranie rušňovodič-stroj (ďalej ,DMI') ETCS | 3.3.0 | |
| 7 | UNISIG SUBSET-034 | FIS pre vlakové rozhranie | 2.0.0 | | UNISIG SUBSET-034 | FIS pre vlakové rozhranie | 3.0.0 | |
| 8 | UNISIG SUBSET-035 | Špecifický prenosový modul FFFIS | 2.1.1 | | UNISIG SUBSET-035 | Špecifický prenosový modul FFFIS | 3.0.0 | |
| 9 | UNISIG SUBSET-036 | FFFIS pre Eurobalízu | 2.4.1 | | UNISIG SUBSET-036 | FFFIS pre Eurobalízu | 3.0.0 | |
| 10 | UNISIG SUBSET-037 | FIS pre Eurorádio | 2.3.0 | | UNISIG SUBSET-037 | FIS pre Eurorádio | 3.0.0 | |
| 11 | UNISIG SUBSET-038 | FIS offline manažmentu šifrovacích kľúčov | 2.3.0 | | UNISIG SUBSET-038 | FIS offline manažmentu šifrovacích kľúčov | 3.0.0 | |
| 12 | UNISIG SUBSET-039 | FIS pre odovzdávanie medzi centrami RBC | 2.3.0 | | vyhradené UNISIG SUBSET-039 | FIS pre odovzdávanie medzi centrami RBC | | |
| 13 | UNISIG SUBSET-040 | Pravidlá pre dimenzovanie a konštrukciu | 2.3.0 | | UNISIG SUBSET-040 | Pravidlá pre dimenzovanie a konštrukciu | 3.2.0 | |
| 14 | UNISIG SUBSET-041 | Výkonnostné požiadavky pre interoperabilitu | 2.1.0 | | UNISIG SUBSET-041 | Výkonnostné požiadavky pre interoperabilitu | 3.1.0 | |
| 15 | ERA SUBSET-108 | Konsolidácia TSI dokumentov z prílohy A týkajúca sa interoperability | 1.2.0 | | zámerne vymazané | | | |
| 16 | UNISIG SUBSET-044 | FFFIS pre Euroslučku | 2.3.0 | | UNISIG SUBSET-044 | FFFIS pre Euroslučku | 2.4.0 | |
| 17 | zámerne vymazané | | | | zámerne vymazané | | | |
| 18 | UNISIG SUBSET-046 | Rádio In-fill FFFS | 2.0.0 | | zámerne vymazané | | | |
| 19 | UNISIG SUBSET-047 | Traťové-vlakové FIS pre radio infill | 2.0.0 | | UNISIG SUBSET-047 | Traťové-vlakové FIS pre radio infill | 3.0.0 | |
| 20 | UNISIG SUBSET-048 | Vlakové FFFIS pre radio infill | 2.0.0 | | UNISIG SUBSET-048 | Vlakové FFFIS pre radio infill | 3.0.0 | |

| Indexové číslo | Súbor špecifikácií č. 1 (základná špecifikácia 2 systému ETCS a základná špecifikácia 0 systému GSM-R) | | | | Súbor špecifikácií č. 2 (základná špecifikácia 3 systému ETCS a základná špecifikácia 0 systému GSM-R) | | | |
|----------------|---|---|--------|----------|---|---|--------|----------|
| | Odkaz na dokument | Názov špecifikácie | Verzia | Poznámky | Odkaz na dokument | Názov špecifikácie | Verzia | Poznámky |
| 21 | UNISIG SUBSET-049 | FIS pre radio infill s LEU/zabezpečovacie zariadenie | 2.0.0 | | zámerne vymazané | | | |
| 22 | zámerne vymazané | | | | zámerne vymazané | | | |
| 23 | UNISIG SUBSET-054 | Zodpovednosť za vkladanie hodnôt do premenných ETCS a pravidiel tohto vkladania | 2.1.0 | | UNISIG SUBSET-054 | Zodpovednosť za vkladanie hodnôt do premenných ETCS a pravidiel tohto vkladania | 3.0.0 | |
| 24 | zámerne vymazané | | | | zámerne vymazané | | | |
| 25 | UNISIG SUBSET-056 | STM FFFIS Bezpečná časová úroveň | 2.2.0 | | UNISIG SUBSET-056 | STM FFFIS Bezpečná časová úroveň | 3.0.0 | |
| 26 | UNISIG SUBSET-057 | STM FFFIS Bezpečná spojovacia úroveň | 2.2.0 | | UNISIG SUBSET-057 | STM FFFIS Bezpečná spojovacia úroveň | 3.0.0 | |
| 27 | UNISIG SUBSET-091 | Bezpečnostné požiadavky pre technickú interoperabilitu ETCS na úrovni 1 a 2 | 2.5.0 | | UNISIG SUBSET-091 | Bezpečnostné požiadavky pre technickú interoperabilitu ETCS na úrovni 1 a 2 | 3.2.0 | |
| 28 | vyhradené | Požiadavky na spoľahlivosť — dostupnosť | | | vyhradené | Požiadavky na spoľahlivosť — dostupnosť | | |
| 29 | UNISIG SUBSET-102 | Špecifikácia skúšky pre rozhranie ‚K‘ | 1.0.0 | | UNISIG SUBSET-102 | Špecifikácia skúšky pre rozhranie ‚K‘ | 2.0.0 | |
| 30 | zámerne vymazané | | | | zámerne vymazané | | | |
| 31 | UNISIG SUBSET-094 | Funkčné požiadavky pre palubné referenčné skúšobné zariadenie | 2.0.2 | | vyhradené UNISIG SUBSET-094 | Funkčné požiadavky pre palubné referenčné skúšobné zariadenie | | |
| 32 | EIRENE FRS | Špecifikácia funkčných požiadaviek systému GSM-R | 7.3.0 | | EIRENE FRS | Špecifikácia funkčných požiadaviek systému GSM-R | 7.3.0 | |
| 33 | EIRENE SRS | Špecifikácia systémových požiadaviek systému GSM-R | 15.3.0 | | EIRENE SRS | Špecifikácia systémových požiadaviek systému GSM-R | 15.3.0 | |
| 34 | A11T6001 | (MORANE) FFFIS rádiového prenosu pre Eurorádio | 12.4 | | A11T6001 | (MORANE) FFFIS rádiového prenosu pre Eurorádio | 12.4 | |

| Indexové číslo | Súbor špecifikácií č. 1 (základná špecifikácia 2 systému ETCS a základná špecifikácia 0 systému GSM-R) | | | | Súbor špecifikácií č. 2 (základná špecifikácia 3 systému ETCS a základná špecifikácia 0 systému GSM-R) | | | |
|----------------|---|---|--------|----------|---|---|--------|----------|
| | Odkaz na dokument | Názov špecifikácie | Verzia | Poznámky | Odkaz na dokument | Názov špecifikácie | Verzia | Poznámky |
| 35 | zámerne vymazané | | | | zámerne vymazané | | | |
| 36 a | zámerne vymazané | | | | zámerne vymazané | | | |
| 36 b | zámerne vymazané | | | | zámerne vymazané | | | |
| 36 c | UNISIG SUBSET-074-2 | FFFIS modulov STM Dokument o skúškových prípadoch | 1.0.0 | | vyhradené UNISIG SUBSET-074-2 | FFFIS modulov STM Dokument o skúškových prípadoch | | |
| 37 a | zámerne vymazané | | | | zámerne vymazané | | | |
| 37 b | UNISIG SUBSET-076-5-2 | Skúškové prípady spojené so znakmi | 2.3.3 | | vyhradené UNISIG SUBSET-076-5-2 | Skúškové prípady spojené so znakmi | | |
| 37 c | UNISIG SUBSET-076-6-3 | Postupnosť skúšok | 2.3.3 | | vyhradené UNISIG SUBSET-076-6-3 | Postupnosť skúšok | | |
| 37 d | UNISIG SUBSET-076-7 | Rozsah špecifikácií skúšok | 1.0.2 | | vyhradené UNISIG SUBSET-076-7 | Rozsah špecifikácií skúšok | | |
| 37 e | zámerne vymazané | | | | zámerne vymazané | | | |
| 38 | 06E068 | Definícia označovacej tabule ETCS | 2.0 | | 06E068 | Definícia označovacej tabule ETCS | 2.0 | |
| 39 | UNISIG SUBSET-092-1 | Požiadavky na súlad s normou Eurorádio ERTMS | 2.3.0 | | UNISIG SUBSET-092-1 | Požiadavky na súlad s normou Eurorádio ERTMS | 3.0.0 | |
| 40 | UNISIG SUBSET-092-2 | Skúškové prípady bezpečnostnej úrovne ERTMS Eurorádio | 2.3.0 | | UNISIG SUBSET-092-2 | Skúškové prípady bezpečnostnej úrovne ERTMS Eurorádio | 3.0.0 | |
| 41 | zámerne vymazané | | | | zámerne vymazané | | | |
| 42 | zámerne vymazané | | | | zámerne vymazané | | | |
| 43 | UNISIG SUBSET 085 | Špecifikácia skúšok pre FFFIS systému Eurobalíza | 2.2.2 | | UNISIG SUBSET 085 | Špecifikácia skúšok pre FFFIS systému Eurobalíza | 3.0.0 | |
| 44 | vyhradené | Odometria FIS | | | vyhradené | Odometria FIS | | |

| Indexové číslo | Súbor špecifikácií č. 1 (základná špecifikácia 2 systému ETCS a základná špecifikácia 0 systému GSM-R) | | | | Súbor špecifikácií č. 2 (základná špecifikácia 3 systému ETCS a základná špecifikácia 0 systému GSM-R) | | | |
|----------------|---|--|--------|----------|---|--|--------|----------|
| | Odkaz na dokument | Názov špecifikácie | Verzia | Poznámky | Odkaz na dokument | Názov špecifikácie | Verzia | Poznámky |
| 45 | UNISIG SUBSET-101 | Špecifikácia rozhrania ‚K‘ | 1.0.0 | | UNISIG SUBSET-101 | Špecifikácia rozhrania ‚K‘ | 2.0.0 | |
| 46 | UNISIG SUBSET-100 | Špecifikácia rozhrania ‚G‘ | 1.0.1 | | UNISIG SUBSET-100 | Špecifikácia rozhrania ‚G‘ | 2.0.0 | |
| 47 | zámerne vymazané | | | | zámerne vymazané | | | |
| 48 | vyhradené | Špecifikácia skúšok pre mobilné zariadenia GSM-R | | | vyhradené | Špecifikácia skúšok pre mobilné zariadenia GSM-R | | |
| 49 | UNISIG SUBSET-059 | Výkonnostné požiadavky na modul STM | 2.1.1 | | UNISIG SUBSET-059 | Výkonnostné požiadavky na modul STM | 3.0.0. | |
| 50 | UNISIG SUBSET-103 | Špecifikácia skúšok pre Euro-slučku | 1.0.0 | | UNISIG SUBSET-103 | Špecifikácia skúšok pre Euro-slučku | 1.1.0 | |
| 51 | vyhradené | Ergonomické aspekty rozhrania DMI | | | zámerne vymazané | | | |
| 52 | UNISIG SUBSET-058 | FFFIS STM Aplikčná úroveň | 2.1.1 | | UNISIG SUBSET-058 | FFFIS STM Aplikčná úroveň | 3.0.0 | |
| 53 | zámerne vymazané | | | | zámerne vymazané | | | |
| 54 | zámerne vymazané | | | | zámerne vymazané | | | |
| 55 | zámerne vymazané | | | | zámerne vymazané | | | |
| 56 | zámerne vymazané | | | | zámerne vymazané | | | |
| 57 | zámerne vymazané | | | | zámerne vymazané | | | |
| 58 | zámerne vymazané | | | | zámerne vymazané | | | |
| 59 | zámerne vymazané | | | | zámerne vymazané | | | |
| 60 | zámerne vymazané | | | | UNISIG SUBSET-104 | Manažment verzie ETCS | 3.1.0 | |
| 61 | zámerne vymazané | | | | zámerne vymazané | | | |

| Indexové číslo | Súbor špecifikácií č. 1 (základná špecifikácia 2 systému ETCS a základná špecifikácia 0 systému GSM-R) | | | | Súbor špecifikácií č. 2 (základná špecifikácia 3 systému ETCS a základná špecifikácia 0 systému GSM-R) | | | |
|----------------|---|--|--------|------------|---|--|--------|------------|
| | Odkaz na dokument | Názov špecifikácie | Verzia | Poznámky | Odkaz na dokument | Názov špecifikácie | Verzia | Poznámky |
| 62 | vyhradené | Skúšobné špecifikácie pre bezpečné komunikačné rozhranie centier RBC | | | zámerne vymazané | | | |
| 63 | UNISIG SUBSET-098 | Bezpečné komunikačné rozhranie centier RBC | 1.0.0 | | UNISIG SUBSET-098 | Bezpečné komunikačné rozhranie centier RBC | 3.0.0 | |
| 64 | EN 301 515 | Globálny systém pre mobilné komunikácie (GSM); Požiadavky na prevádzku GSM na železnici. | 2.3.0 | Poznámka 2 | EN 301 515 | Globálny systém pre mobilné komunikácie (GSM); Požiadavky na prevádzku GSM na železnici. | 2.3.0 | Poznámka 2 |
| 65 | TS 102 281 | Podrobné požiadavky na prevádzku GSM na železnici | 2.2.0 | Poznámka 3 | TS 102 281 | Podrobné požiadavky na prevádzku GSM na železnici | 2.2.0 | Poznámka 3 |
| 66 | (MORANE) A 01 T 0004 1 | Možnosti ASCII pre interoperabilitu | 1 | | (MORANE) A 01 T 0004 1 | Možnosti ASCII pre interoperabilitu | 1 | |
| 67 | (MORANE) P 38 T 9001 | FFFS pre SIM karty GSM-R | 4.1 | | (MORANE) P 38 T 9001 | FFFS pre SIM karty GSM-R | 4.1 | |
| 68 | ETSI TS 102 610 | Železničné telekomunikácie; GSM; Použitie UUIE pre GSM v železničnej prevádzke | 1.1.0 | | ETSI TS 102 610 | Železničné telekomunikácie; GSM; Použitie UUIE pre GSM v železničnej prevádzke | 1.1.0 | |
| 69 | (MORANE) F 10 T 6002 | FFFS pre potvrdenie volania s vysokým stupňom priority | 4 | | (MORANE) F 10 T 6002 | FFFS pre potvrdenie volania s vysokým stupňom priority | 4 | |
| 70 | (MORANE) F 12 T 6002 | FIS pre potvrdenie volania s vysokým stupňom priority | 4 | | (MORANE) F 12 T 6002 | FIS pre potvrdenie volania s vysokým stupňom priority | 4 | |
| 71 | (MORANE) E 10 T 6001 | FFFS pre funkčné adresovanie | 4 | | (MORANE) E 10 T 6001 | FFFS pre funkčné adresovanie | 4 | |
| 72 | (MORANE) E 12 T 6001 | FIS pre funkčné adresovanie | 5.1 | | (MORANE) E 12 T 6001 | FIS pre funkčné adresovanie | 5.1 | |
| 73 | (MORANE) F 10 T6001 | FFFS pre adresovanie v závislosti na polohe | 4 | | (MORANE) F 10 T6001 | FFFS pre adresovanie v závislosti na polohe | 4 | |
| 74 | (MORANE) F 12 T6001 | FIS pre adresovanie v závislosti na polohe | 3 | | (MORANE) F 12 T6001 | FIS pre adresovanie v závislosti na polohe | 3 | |

| Indexové číslo | Súbor špecifikácií č. 1 (základná špecifikácia 2 systému ETCS a základná špecifikácia 0 systému GSM-R) | | | | Súbor špecifikácií č. 2 (základná špecifikácia 3 systému ETCS a základná špecifikácia 0 systému GSM-R) | | | |
|----------------|---|---|--------|----------|---|---|--------|----------|
| | Odkaz na dokument | Názov špecifikácie | Verzia | Poznámky | Odkaz na dokument | Názov špecifikácie | Verzia | Poznámky |
| 75 | (MORANE) F 10 T 6003 | FFFS pre prezentáciu funkčných čísel volaným a volajúcim účastníkom | 4 | | (MORANE) F 10 T 6003 | FFFS pre prezentáciu funkčných čísel volaným a volajúcim účastníkom | 4 | |
| 76 | (MORANE) F 12 T 6003 | FIS pre prezentáciu funkčných čísel volaným a volajúcim účastníkom | 4 | | (MORANE) F 12 T 6003 | FIS pre prezentáciu funkčných čísel volaným a volajúcim účastníkom | 4 | |
| 77 | ERA/ERTMS/ 033281 | Rozhranie medzi traťovým zariadením subsystému riadenia a zabezpečenia a inými subsystémami | 1.0 | | ERA/ERTMS/ 033281 | Rozhranie medzi traťovým zariadením subsystému riadenia a zabezpečenia a inými subsystémami | 1.0 | |
| 78 | vyhradené | Bezpečnostné požiadavky pre funkcie DMI systému ETCS | | | vyhradené | Bezpečnostné požiadavky pre funkcie DMI systému ETCS | | |
| 79 | neuplatňuje sa | neuplatňuje sa | | | UNISIG SUBSET-114 | Entita KMC-ETCS FIS offline manažmentu šifrovacích kľúčov | 1.0.0 | |
| 80 | neuplatňuje sa | neuplatňuje sa | | | vyhradené | GSM-R rozhranie rušňovodič-stroj | | |

Poznámka 1: Povinný je len funkčný opis informácií, ktoré majú byť zaznamenané, nie technické vlastnosti rozhrania.

Poznámka 2: Špecifikácie uvedené v časti 2.1 normy EN 301 515 sú povinné.

Poznámka 3: Žiadosti o zmenu uvedené v tabuľke 1 a 2 TR 102 281 sú povinné.

Tabuľka A 3

Zoznam povinných špecifikácií

Normy uvedené v tejto tabuľke sa použijú v certifikačnom procese bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia kapitoly 4 a kapitoly 6 tejto TSI.

| Číslo | Odkaz na dokument | Názov dokumentu a pripomienky | Verzia |
|-------|-------------------|--|--------|
| A1 | EN 50126 | Dráhové aplikácie – stanovenie a preukázanie bezporuchovosti, pohotovosti, udržateľnosti a bezpečnosti (RAMS) | 1999 |
| A2 | EN 50128 | Dráhové aplikácie – Komunikačné a návěstné systémy a systémy na spracovanie údajov – Softvér pre železničné riadiace a ochranné systémy | 2001 |
| A3 | EN 50129 | Dráhové aplikácie – Komunikačné a návěstné systémy a systémy na spracovanie údajov – Elektronické návěstné systémy súvisiace s bezpečnosťou | 2003 |
| A4 | EN 50159-1 | Dráhové zariadenia – Komunikačné a signalizačné systémy a systémy na spracovanie dát – Časť 1: Komunikácia súvisiaca s bezpečnosťou v uzavretých prenosových systémoch | 2001 |
| A5 | EN 50159-2 | Dráhové zariadenia – Komunikačné a signalizačné systémy a systémy na spracovanie dát – Časť 2: Komunikácia súvisiaca s bezpečnosťou v otvorených prenosových systémoch | 2001“ |

PRÍLOHA II

„PRÍLOHA G

OTVORENÉ BODY

| Otvorený bod | Poznámky |
|---|---|
| Aspekty brzdzenia | Týka sa len úrovne základnej špecifikácie 2 ERTMS/ETCS (pozri prílohu A tabuľku A-2 index 15). Vyriešené pre úroveň základnej špecifikácie 3 ERTMS/ETCS (pozri prílohu A tabuľku A-2 indexy 4 a 13). |
| Indexové číslo 28 – Požiadavky na spoľahlivosť/dostupnosť | Častý výskyt poruchových situácií spôsobených poruchami zariadení systému riadenia a zabezpečenia znižujú bezpečnosť systému. |
| Minimálny priemer kolesa pre rýchlosť vyššiu ako 350 km/h | Pozri prílohu A tabuľku A-2 index 77. |
| Minimálna vzdialenosť náprav pre rýchlosť vyššiu ako 350 km/h | Pozri prílohu A tabuľku A-2 index 77. |
| Priestor medzi kolesami bez kovových a indukčných komponentov | Pozri prílohu A tabuľku A-2 index 77. Pri nákladných vozňoch to nie je otvorený bod. |
| Charakteristiky piesku používaného na tratiach | Pozri prílohu A tabuľku A-2 index 77. |
| Kovová hmota vozidla | Pozri prílohu A tabuľku A-2 index 77. |
| Kombinácia vlastností koľajových vozidiel ovplyvňujúcich posunovaciu impedanciu | Pozri prílohu A tabuľku A-2 index 77. |
| Elektromagnetické rušenie (trakčný prúd) | Pozri prílohu A tabuľku A 2 index 77. |
| Elektromagnetické rušenie (elektromagnetické polia) | Pozri prílohu A tabuľku A-2 index 77. Pri iných systémoch napätia ako jednosmerný prúd to nie je otvorený bod. |
| Impedancia vozidla | Pozri prílohu A tabuľku A-2 index 77. |
| Jednosmerné a nízkofrekvenčné zložky trakčného prúdu | Pozri prílohu A tabuľku A-2 index 77. |
| Používanie magnetických brzd/brzd s vírivým prúdom | Pozri prílohu A tabuľku A-2 index 77. |
| Indexové číslo 78 – Bezpečnostné požiadavky na funkcie ETCS DMI | Tento otvorený bod sa týka rozhrania medzi vozidlovým ETCS a rušňovodičom, čiže chýb pri zobrazovaní informácií a pri zadávaní údajov a príkazov.“ |

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE

z 8. novembra 2012

o preventívnych opatreniach proti zavlečeniu rodu *Pomacea* (Perry) do Únie a proti jeho rozšíreniu v Únii

[oznámené pod číslom C(2012) 7803]

(2012/697/EÚ)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Rady 2000/29/ES z 8. mája 2000 o ochranných opatreniach proti zavlečeniu organizmov škodlivých pre rastliny alebo rastlinné produkty do Spoločenstva a proti ich rozšíreniu v rámci Spoločenstva⁽¹⁾, a najmä na článok 16 ods. 3 tretiu vetu,

keďže:

(1) Španielsko informovalo Komisiu, že v jednom z jeho regiónov sa objavil druh slimáka *Pomacea insularum*.(2) Z posúdenia, ktoré Komisia vykonala na základe analýzy rizika škodcu vypracovanej Španielskom, ako aj z vedeckého stanoviska⁽²⁾ a vyhlásenia⁽³⁾ Európskeho úradu pre bezpečnosť potravín, je zrejmé, že rod *Pomacea* (Perry) spôsobuje škody na vodných rastlinách. Problémy s taxonómiou jednotlivých druhov a skutočnosť, že nie všetky druhy možno považovať za škodlivé, sú dôvodom na reguláciu rodu *Pomacea* (Perry). Tento rod sa neuvádza v prílohe I ani v prílohe II k smernici 2000/29/ES.

(3) Vzhľadom na riziko rozšírenia tohto organizmu na polia a vodné toky a pre nedostatok menej prísnych opatrení na účinný boj s hrozbou, ktorú tento organizmus predstavuje, je potrebné zakázať zavlečenie tohto rodu do Únie, ako aj jeho rozširovanie v Únii.

(4) Opatrenia by sa mali stanoviť aj v prípade rastlín určených na pestovanie, okrem semien, ktoré môžu rásť iba vo vode alebo na pôdach, ktoré sú sústavne nasiaknuté vodou, a to pokiaľ ide o ich uvádzanie do Únie alebo pohyb v rámci jej územia.

(5) Prieskumy týkajúce sa prítomnosti rodu *Pomacea* (Perry) by sa mali vykonať v oblastiach pravdepodobného výskytu tohto organizmu a ich výsledky by sa mali oznámiť.(6) Členské štáty by mali zriadiť vymedzené oblasti v prípade, že sa rod *Pomacea* (Perry) objaví na poliach a vo vodných tokoch v snahe umožniť eradikáciu tohto organizmu a zabezpečiť intenzívne monitorovanie jeho výskytu.

(7) V prípade potreby by členské štáty mali upraviť svoje právne predpisy tak, aby boli v súlade s týmto rozhodnutím.

(8) Toto rozhodnutie bude preskúmané do 28. februára 2015.

(9) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre zdravie rastlín,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Zákaz týkajúci sa rodu *Pomacea* (Perry)Rod *Pomacea* (Perry), ďalej len „špecifikovaný organizmus“, sa nesmie zavliecť do Únie ani rozširovať na jej území.

Článok 2

Uvádzanie rastlín určených na pestovanie, okrem semien, ktoré môžu rásť len vo vode, alebo v pôde, ktorá je sústavne nasiaknutá vodou

Rastliny určené na pestovanie, okrem semien, ktoré môžu rásť len vo vode, alebo v pôde, ktorá je sústavne nasiaknutá vodou, ďalej len „špecifikované rastliny“, s pôvodom v tretích krajinách sa môžu uvádzať do Únie v prípade, že spĺňajú požiadavky stanovené v bode 1 oddielu 1 prílohy I.

Pri vstupe do Únie prechádzajú špecifikované rastliny kontrolou, ktorú vykonáva zodpovedný úradný orgán v súlade s bodom 2 oddielu 1 prílohy I.

Článok 3

Pohyb špecifikovaných rastlín v rámci Únie

Špecifikované rastliny s pôvodom vo vymedzených oblastiach zriadených v súlade s článkom 5 sa môžu presúvať v rámci Únie iba za predpokladu, že spĺňajú podmienky stanovené v oddiele 2 prílohy I.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 169, 10.7.2000, s. 1.⁽²⁾ EFSA Journal 2012; 10(1):2552.⁽³⁾ EFSA Journal 2012; 10(4):2645.

Článok 4

Prieskumy a oznamovanie špecifikovaného organizmu

1. Členské štáty vykonávajú na poliach a vodných tokoch ročné prieskumy na prítomnosť špecifikovaného organizmu na rastlinách ryže a v prípade potreby na iných špecifikovaných rastlinách.

Členské štáty oznamujú výsledky uvedených prieskumov Komisii a ostatným členským štátom do 31. decembra každého roku.

2. Ak sa preukáže podozrenie na prítomnosť špecifikovaného organizmu alebo ak sa jeho prítomnosť na poliach a vo vodných tokoch potvrdí, táto skutočnosť sa okamžite oznámi zodpovedným úradným orgánom.

Článok 5

Vymedzené oblasti, opatrenia prijímané v týchto oblastiach, spôsoby informovania verejnosti a oznamovanie

1. V prípade, že členský štát na základe výsledkov prieskumov uvedených v článku 4 ods. 1 alebo na základe iných dôkazov zistí prítomnosť špecifikovaného organizmu na poli alebo vo vodnom toku na svojom území, kde sa predtým nenachádzal, uvedený členský štát bezodkladne stanoví, prípadne pozmení vymedzenú oblasť pozostávajúcu zo zamorenej zóny a ochrannej zóny, ako sa stanovuje v oddiele 1 prílohy II.

Vo vymedzených oblastiach prijme všetky opatrenia potrebné na eradikáciu špecifikovaného organizmu. Súčasťou týchto opatrení sú opatrenia stanovené v oddiele 2 prílohy II.

2. V prípade, že sú vymedzené oblasti stanovené alebo pozmenené v súlade s odsekom 1, príslušný členský štát v prípade potreby zavedie alebo prispôbi programy informovania verejnosti.

3. Pokiaľ ide o vymedzenú oblasť, v prípade, že na základe prieskumov uvedených v článku 4 ods. 1 nebola počas obdobia štyroch po sebe nasledujúcich rokov zistená prítomnosť daného špecifikovaného organizmu, príslušný členský štát potvrdí, že uvedený organizmus už nie je prítomný v uvedenej oblasti a že uvedená oblasť prestáva byť vymedzenou oblasťou.

4. V prípade, že členský štát prijme opatrenia v súlade s odsekmi 1, 2 a 3, bezodkladne oznámi Komisii a ostatným členským štátom zoznam vymedzených oblastí, informácie o ich ohraničení vrátane máp znázorňujúcich ich umiestnenie, ako aj opis opatrení uplatňovaných v uvedených vymedzených oblastiach.

Článok 6

Súlad

Členské štáty bezodkladne informujú Komisiu o opatreniach, ktoré prijímajú na dosiahnutie súladu s týmto rozhodnutím.

Článok 7

Preskúmanie

Toto rozhodnutie bude preskúmané do 28. februára 2015.

Článok 8

Adresáti

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli 8. novembra 2012

Za Komisiu
Maroš ŠEFČOVIČ
podpredseda

PRÍLOHA I

UVÁDZANIE ŠPECIFIKOVANÝCH RASTLÍN A ICH POHYB

Oddiel 1

Osobitné požiadavky na uvádzanie do Únie

1. Bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia smernice 2000/29/ES, sprievodné doklady k špecifikovaným rastlinám s pôvodom v tretej krajine obsahujú fytosanitárne osvedčenie v zmysle článku 13 ods. 1 bodu ii) prvého pododseku danej smernice, v ktorom sa v kolónke „Dodatočné vyhlásenie“ uvedie, že v prípade špecifikovaných rastlín nebola zistená prítomnosť špecifikovaného organizmu bezprostredne predtým, ako opustili územie príslušnej tretej krajiny.
2. Špecifikované rastliny uvádzané do Únie v súlade s bodom 1 sú na mieste vstupu alebo na mieste určenia stanovených v súlade so smernicou Komisie 2004/103/ES ⁽¹⁾ podrobené kontrole, aby sa potvrdilo, že spĺňajú požiadavky stanovené v bode 1.

Oddiel 2

Podmienky pohybu

Špecifikované rastliny s pôvodom vo vymedzených oblastiach v rámci Únie sa môžu presúvať do nevymedzených oblastí v rámci Únie iba za predpokladu, že je k nim priložený rastlinný pas vyhotovený a vydaný v súlade so smernicou Komisie 92/105/EHS ⁽²⁾.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 313, 12.10.2004, s. 16.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 4, 8.1.1993, s. 22.

PRÍLOHA II

VYMEDZENÉ OBLASTI A OPATRENIA PODĽA ČLÁNKU 5

Oddiel 1

Zriadenie a zmena vymedzených oblastí

1. Vymedzené oblasti podľa článku 5 sú v súlade s bodmi 2 a 3.
2. Zamorená zóna obsahuje miesta, na ktorých bola zistená prítomnosť špecifikovaného organizmu.

Ak je súčasťou zamorenej zóny časť obrábaného poľa, potom sa za súčasť zamorenej zóny považuje aj zvyšná časť poľa.
3. V okolí zamorenej zóny je potrebné zriadiť ochrannú zónu širokú najmenej 500 m. Táto ochranná zóna však pozostáva len z vodných tokov a oblastí nasiaknutých sladkými vodami.

Ak je súčasťou zamorenej zóny časť vodného toku, ochranná zóna zahŕňa vodný tok v dĺžke najmenej 1 000 m v smere toku a 500 m proti smeru toku od miesta, na ktorom bola zistená prítomnosť špecifikovaného organizmu.
4. V prípadoch, keď sa viacero ochranných zón prekrýva, zriadi sa vymedzená oblasť zahŕňajúca oblasť zloženú z príslušných vymedzených oblastí a oblastí medzi nimi. V ostatných prípadoch členské štáty v prípade potreby môžu zriadiť vymedzenú oblasť vrátane niekoľkých vymedzených oblastí a oblastí medzi nimi.
5. Pri zriaďovaní zamorenej zóny a ochrannej zóny zohľadňujú členské štáty, s prihliadnutím na podložené vedecké princípy, tieto skutočnosti: biológiu špecifikovaného organizmu, stupeň zamorenia, rozloženie špecifikovaných rastlín, dôkazy o usídlení špecifikovaného organizmu, schopnosť špecifikovaného organizmu prirodzene sa rozširovať.
6. Ak je zistená prítomnosť špecifikovaného organizmu v ochrannej zóne, ohraničenie zamorenej zóny a ochrannej zóny je potrebné zodpovedajúcim spôsobom pozmeniť.

Oddiel 2

Opatrenia vo vymedzených oblastiach stanovené v článku 5 ods. 1 druhom pododseku

Opatrenia na eradikáciu prijaté členskými štátmi vo vymedzených oblastiach zahŕňajú:

- a) odstránenie a zničenie špecifikovaného organizmu;
 - b) intenzívne monitorovanie prítomnosti špecifikovaného organizmu kontrolami vykonávanými dvakrát ročne a zameranými predovšetkým na ochrannú zónu;
 - c) predloženie hygienického protokolu členskými štátmi v súvislosti s každým strojom používaným na poľnohospodárstvo a akvakultúru, ktorý môže prísť do styku so špecifikovaným organizmom a je schopný ho rozšíriť.
-

Predplatné na rok 2012 (bez DPH, vrátane poštovného)

| | | |
|--|--|-----------------|
| Úradný vestník EÚ, séria L + C, len tlačené vydanie | 22 úradných jazykov EÚ | 1 200 EUR ročne |
| Úradný vestník EÚ, séria L + C, tlačené vydanie + ročné DVD | 22 úradných jazykov EÚ | 1 310 EUR ročne |
| Úradný vestník EÚ, séria L, len tlačené vydanie | 22 úradných jazykov EÚ | 840 EUR ročne |
| Úradný vestník EÚ, séria L + C, mesačné (súhrnné) DVD | 22 úradných jazykov EÚ | 100 EUR ročne |
| Dodatok k úradnému vestníku (séria S), Verejné obstarávanie a výberové konania, DVD, jedno vydanie za týždeň | viacjazyčné: 23 úradných jazykov EÚ | 200 EUR ročne |
| Úradný vestník EÚ, séria C – konkurzy | jazyk(-y), v ktorom(-ých) sa konajú konkurzy | 50 EUR ročne |

Úradný vestník Európskej únie, ktorý vychádza vo všetkých úradných jazykoch Európskej únie, si možno predplatiť v ktoromkoľvek z 22 jazykových znení. Zahŕňa sériu L (Právne predpisy) a C (Informácie a oznámenia).

Každé jazykové znenie má samostatné predplatné.

V súlade s nariadením Rady (ES) č. 920/2005 uverejneným v úradnom vestníku L 156 z 18. júna 2005 a ustanovujúcim, že inštitúcie Európskej únie nie sú viazané povinnosťou vyhotovovať všetky právne akty v írskom jazyku a uverejňovať ich v tomto jazyku, sa úradné vestníky uverejnené v írskom jazyku predávajú osobitne.

Predplatné na dodatok k úradnému vestníku (séria S – Verejné obstarávanie a výberové konania) zahŕňa všetkých 23 úradných jazykových znení na jednom viacjazyčnom DVD.

Predplatitelia Úradného vestníka Európskej únie môžu získať na základe žiadosti rôzne prílohy k úradnému vestníku. O vydaní týchto príloh budú informovaní prostredníctvom oznamov pre čitateľov, ktoré sa vkladajú do Úradného vestníka Európskej únie.

Predaj a predplatné

Rozličné platené publikácie, rovnako ako aj Úradný vestník Európskej únie, si možno predplatiť a získať u obchodných distribútorov. Zoznam obchodných distribútorov možno nájsť na tejto internetovej adrese:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_sk.htm.

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) poskytuje priamy a bezplatný prístup k právu Európskej únie. Na stránke možno prehliadať Úradný vestník Európskej únie, ako aj zmluvy, právne predpisy, judikatúru a návrhy právnych aktov.

Viac sa dozviete na stránke: <http://europa.eu>.



Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie
2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK